KINH ÐAÏI TAÙT-GIAØ NI-KIEÀN TÖÛ SÔÛ THUYEÁT

**QUYEÅN 6**

**Phaåm 8: COÂNG ÐÖÙC KHOÂNG LOÃI LAÀM CUÛA NHÖ LAI (Phaàn 1)**

Baáy giôø, vua Nghieâm Sí ñaõ nghe Taùt-giaø Ni-kieàn Töû noùi roài, taâm raát vui möøng, lieàn hoûi ñieàu nghi ngôø:

–Thöa Ñaïi sö! Nay nhöõng chuùng sinh soáng trong theá giôùi naøy, coù ngöôøi naøo thoâng minh, ñaïi trí, lôïi caên, thoâng tueä, bieát phaùp vaø phi phaùp maø khoâng coù toäi chaêng?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Coù nhöõng chuùng sinh naøy vaø hoï khoâng coù toäi loãi. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Nay ai laø nhöõng ngöôøi nhö theá? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Ñoù laø Sa-moân Cuø-ñaøm, con doøng hoï Thích, sinh ra ôû trong Vöông gia hoï Thích, vì ñaïo xuaát gia.

Ñaïi vöông neân bieát! ÔÛ trong kinh Töø-vi-ñaø coù noùi: “Sa-moân Cuø-ñaøm doøng hoï Thích kia khoâng coù toäi loãi. Bôûi vì sinh trong Vöông gia, khoâng coù söï ganh tî. Vì sao? Vì sinh ôû trong nhaø vua Chuyeån luaân, thuoäc doøng hoï cao quyù neân khoâng theå ganh tî. Vì sao? Vì sinh ôû trong nhaø thuoäc doøng hoï Cam giaù, phöôùc ñöùc trang nghieâm neân khoâng theå coù söï ganh tî. Vì sao? Vì thaân coù ñuû ba möôi hai töôùng toát vaø taùm möôi veû ñeïp trang nghieâm, ñaày ñuû söï thaät khoâng theå ganh tî. Vì sao? Vì ñaày ñuû hoaøn toaøn thaønh töïu trì giôùi, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng. Nhö theá, bieát Sa-moân Cuø- ñaøm kia khoâng coù toäi.”

Ñaïi vöông! Sa-moân Cuø-ñaøm con cuûa doøng hoï Thích kia, neáu khoâng vì ñaïo boû nhaø xuaát gia thì seõ thaønh baäc Chuyeån luaân thaùnh vöông, laøm vua trong boán chaâu thieân haï, seõ laøm vò Phaùp vöông thöïc haønh phaùp haïnh. Ngaøi coù ñaày ñuû baûy baùu, nhö xe baùu, voi baùu, ngöïa baùu, phu nhaân baùu nhö yù, ñaïi thaàn baùu, chuû kho baùu vaø coù ñaày ñuû ngaøn ngöôøi con, duõng maõnh tuaán kieät, laïi coù töôùng tröôïng phu. Thaân cuûa Ngaøi coù ñaày ñuû uy ñöùc, khoâng theå cheâ bai ñöôïc; coù naêng löïc haøng phuïc caùc quaân ñoäi khaùc; thaønh töïu ñaày ñuû töôùng Chuyeån luaân vöông ôû trong boán thieân haï, ñeàu ñöôïc töï taïi, khoâng coù ai hôn Ngaøi. ÔÛ trong ñaïi ñòa naøy khoâng coù oaùn thuø, khoâng coù naõo haïi, khoâng coù vuõ khí maø chæ döïa theo phaùp cai trò, soáng trong saïch, bình ñaúng töï taïi.

Hôn theá nöõa, Vöông töû Sa-moân Cuø-ñaøm kia cuõng khoâng thích thuù vui ôû theá gian, laïi boû nhaø xuaát gia, duõng maõnh tinh taán, thöïc haønh ñaïi khoå haïnh, ngaøy aên moät haït vöøng hay moät haït gaïo, taâm khoâng löôøi bieáng. Traûi qua saùu naêm tu khoå haïnh, thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, ngoài nôi ñaïo traøng tu khoå haïnh, thu phuïc ma löïc, nhaát taâm nghó veà ñieàu mình ñaõ bieát, ñieàu mình ñaõ ñaéc, ñaõ thaáy vaø ñieàu ñaõ chöùng ngoä töông öùng vôùi trí tueä. Taát caû phaùp ñaõ chöùng ngoä kia khoâng bôûi hoïc töø thaày maø chính töï trí cuûa mình theå chöùng ñöôïc giaùc trí nhö thaät aáy. Cho neân bieát raèng, taát caû theá gian Trôøi, Ngöôøi, Ma, Phaïm, Sa- moân, Baø-la-moân khoâng ai coù theå baèng Sa-moân Cuø-ñaøm, huoáng gì coù ngöôøi hôn Sa-moân

Cuø-ñaøm laø Baäc Voâ Ñaúng Ñaúng, Voâ Thaéng Ñaúng! Bôûi theá, Ngaøi khoâng coù loãi laàm. Vì sao? Vì doøng hoï cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm kia khoâng ai baèng, thaân töôùng khoâng ai baèng, trí tueä khoâng ai baèng, neân khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Thaân sinh doøng hoï quyù Caùc töôùng traêm phöôùc quyù Taùm möôi veû ñeïp dieäu Trang nghieâm töï thaân Phaät Saùu naêm tu khoå haïnh*

*Ngoài döôùi caây Boà-ñeà Thu phuïc caùc chuùng ma Ñaït ñeán Nhaát thieát trí Laø Thaày caùc trôøi ngöôøi Thöôøng nghó lôïi theá gian Töø bi taâm bình ñaúng Cöùu khoå khoâng oaùn thaân Thaønh Ba-la-naïi noùi Phaùp töông öùng Töù ñeá*

*Voâ ngaõ, maïng, chuùng sinh Cho neân khoâng loãi laàm.*

Baáy giôø, vua Nghieâm Sí thöa Taùt-giaø Ni-kieàn Töû:

–Thöa Ñaïi sö! Neân noùi cho chuùng toâi bieát theá naøo laø ba möôi hai töôùng Ñaïi tröôïng phu cuûa Nhö Lai, vaø caùch duøng ba möôi töôùng naøy trang nghieâm thaân vaø ñöôïc teân Ñaïi tröôïng phu sö töû chuùa.

Khi aáy, Ñaïi Taùt-giaø Ni-kieàn Töû baûo vua Nghieâm Sí:

–Ñaïi vöông! Xin chí thaønh laéng nghe, toâi seõ noùi. Nhaø vua traû lôøi:

–Thöa Ñaïi sö! Toâi xin ñöôïc nghe. Taùt-giaø Ni-kieàn Töû noùi:

–Ñaïi vöông! Ba möôi hai töôùng toát cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm, ñoù laø:

1. Döôùi baøn chaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát baèng phaúng, ñöùng vöõng vaøng treân ñaát.
2. Döôùi baøn chaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù ñaày ñuû töôùng “Thieân böùc luaân” *(baùnh xe ngaøn caêm)*.
3. Sa-moân Cuø-ñaøm tay, chaân meàm maïi gioáng nhö vaûi hoa trôøi.
4. Caùc ngoùn tay cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm daøi vaø raát thon thaû.
5. Giöõa caùc ngoùn tay cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøng löôùi.
6. Goùt chaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát troøn tròa.
7. Mu baøn chaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm ñaày ñaën.
8. Sa-moân Cuø-ñaøm coù ñuøi nai chuùa.
9. Sa-moân Cuø-ñaøm thaân töôùng ñoan nghieâm.
10. AÂm taøng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhö ngöïa chuùa.
11. Sa-moân Cuø-ñaøm moãi moät loã chaân loâng treân ngöôøi, chæ moïc moät sôïi loâng khoâng laãn loän nhau.
12. Toùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc nhö löu ly tinh dieäu.
13. Loâng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm moïc höôùng leân treân raát meàm maïi.
14. Da cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc nhö vaøng.
15. Da cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm mòn maøng vaø meàm maïi.
16. Baûy choã cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm baèng phaúng.
17. Hai vai cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm troøn daày.
18. Hai vai cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm cao vaø ngang baèng nhö nuùi vaøng.
19. Thaân theå cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát cao lôùn.
20. Thaân theå cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thon thaû, ngay thaúng nhö chuùa Ni-caâu.
21. Maù cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhö maù cuûa Sö töû.
22. Sa-moân Cuø-ñaøm coù ñuû boán möôi chieác raêng.
23. Raêng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm khít vaø saùt.
24. Raêng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm ñeàu vaø baèng phaúng.
25. Raêng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm traéng nhö tuyeát.
26. Löôõi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thöôûng thöùc ñöôïc vò toái thaëng.
27. Löôõi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm che heát caû maët.
28. Tieáng noùi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhö tieáng Phaïm.
29. Maét cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhö maét traâu chuùa, treân döôùi ñeàu coù theå nhìn leân xuoáng ñöôïc.
30. Con maét cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm töôi saùng nhö caùnh hoa sen xanh.
31. Treân traùn cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù sôïi loâng daøi theå hieän töôùng coâng ñöùc ñaày ñuû.
32. Ñaàu cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát cao, khoâng thaáy ñaûnh.

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm duøng ba möôi hai töôùng toát naøy trang nghieâm thaân, neân goïi laø Ñaïi tröôïng phu sö töû chuùa.

Roài noùi keä raèng:

*Ñaûnh cao töôùng vi dieäu Thaân trang nghieâm toái thaéng Toùc nhö löu ly xanh*

*Maøu ñeïp xoaùy beân phaûi. Maét ñeïp gioáng traâu chuùa Nhö caùnh hoa sen xanh Cho neân, thaân Cuø-ñaøm Chæ khen khoâng ganh tî. Gioïng Cuø-ñaøm vi dieäu Vöôït caùc tieáng Phaïm theá Nhö chim Ca-laêng-giaø Caùc chim ñeàu khoâng baèng. Löôõi che khaép caû maët Saïch nhö caùnh hoa sen Dieäu töôùng vöôït quaàn sinh Cho neân, ñôøi khoâng baèng. Löôõi neám ñeán thöôïng vò Caùc vò khoâng sai khaùc Mau thaønh thaân töôùng ñeïp Neân Phaät khoâng loãi laàm.*

*Raêng coâng ñöùc Cuø-ñaøm Taát caû khoâng ai baèng*

*Trong saùng nhö ngoïc tuyeát Ngang baèng khoâng loài loõm. Goø maù cao vaø roäng*

*Vuoâng nhö Sö töû chuùa Moâi hoàng ai cuõng khen Gioáng nhö traùi Taàn-baø. Hai vai cao vaø baèng Tröôùc sau ñeàu troøn tròa Thaàn quang chieáu caùc maét Cao ñeïp nhö nuùi vaøng.*

*Caùc töôùng thaân Cuø-ñaøm Trang nghieâm ba möôi hai Treân döôùi thaân troøn ñaày Nhö caây chuùa Ni-caâu.*

*Thaân Cuø-ñaøm cao lôùn Ñöùng vöõng khoâng cheâ ñöôïc Trí giaû thöôøng mong ñôïi Öa nhìn khoâng bieát chaùn.*

*Cuø-ñaøm thaân coâng ñöùc Baûy choã ñeàu ñaày ñuû Maøu da luoân töôi saùng*

*Nhö vaøng Dieâm-phuø-ñaøn. Loâng thaân nhoû meàm maïi Buïi traàn khoâng laøm nhô Moïc xoaùy veà beân phaûi Döïa nhau höôùng leân treân. Toùc saïch maøu xanh ñeïp Daøy raäm khoâng thöa thôùt Cho neân töôùng Cuø-ñaøm Hôn caùc töôùng theá gian. Thaân Cuø-ñaøm ngay thaúng*

*Ngoài ñöùng khoâng cong queïo AÂm taøng töôùng ngöïa chuùa Cuõng nhö Ñaïi Long vöông. Ñuøi nhö chaân nai chuùa*

*Lôùn nhoû treân döôùi ñeàu Cho neân ngöôøi trí nhìn Khoâng coù taâm nhaøm chaùn. Ngoùn tay, chaân coù maøng*

*Trong ngoaøi thöôøng töôi saùng Moùng nhö laù ñoàng ñoû*

*Ngoùn nhö hình ñoát ñoàng. Thaân mu chaân ñaày cao Daùng troøn nhö vieân ngoïc Goùt baøn chaân raát ñeïp*

*Ngang baèng khoâng cao thaáp. Caùc ngoùn nhoû vaø daøi*

*Co duoãi raát meàm maïi*

*Döôùi chaân phaúng ñöùng vöõng Daãm ñaát thöôøng an oån.*

*Ñaây laø phöôùc Cuø-ñaøm Coâng ñöùc nhö caùc nuùi Theo nhoùm coâng ñöùc ñaây Hieän thaønh thaân Cuø-ñaøm. Thaân coâng ñöùc nhö vaäy Hôn theá gian trôøi ngöôøi Nhö traêng troøn saùng kia Xuaát hieän giöõa caùc sao.*

*Cuø-ñaøm töôùng Tröôïng phu Coâng ñöùc trang nghieâm thaân Ñaïi Bi töï taïi hieän*

*Lôïi ích caùc theá gian. Phaùp thanh tònh khoâng dô Voâ löôïng caùc coâng ñöùc Caùc dieäu töôùng nhö theá Chæ caûnh giôùi Cuø-ñaøm.*

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Taùm möôi veû ñeïp cuûa Nhö Lai laø nhöõng nghieâm thaân, neân noùi Nhö Lai coù traêm phöôùc töôùng trang nghieâm thaân coâng ñöùc?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Nay toâi noùi ví duï veà söï thaønh töïu cuûa vieäc naøy. Neáu gom heát chuùng sinh thuoäc boán loaïi sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi; nghóa laø nhöõng loaøi sinh baèng tröùng, sinh baèng thai, sinh baèng aåm öôùt, sinh baèng bieán hoùa. Taát caû nhöõng chuùng sinh naøy, giaû söû cuøng moät luùc ñöôïc laøm thaân ngöôøi. Khi ñaõ ñöôïc laøm thaân ngöôøi roài, moãi moãi chuùng sinh aáy ñeàu tu möôøi thieän nghieäp, thaønh töïu phöôùc ñöùc cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh.

Nhöõng chuùng sinh aáy ñaõ tu thaønh töïu phöôùc ñöùc hoäi tuï cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh roài, moãi moãi phöôùc ñöùc aáy laïi taêng leân gaáp traêm laàn thì chæ môùi thaønh töïu töôùng coâng ñöùc cuûa moät loã chaân loâng Cuø-ñaøm. Ñoù laø coâng ñöùc trong moät loã chaân loâng, coøn coâng ñöùc trong moãi moãi loã chaân loâng khaùc cuõng nhö theá.

Ñaïi vöông neân bieát! Coâng ñöùc trong taát caû loã chaân loâng laïi taêng leân traêm laàn thì chæ môùi thaønh töïu moät coâng ñöùc toát ôû thaân Sa-moân Cuø-ñaøm. Ñoù laø moät coâng ñöùc toát, coøn moãi coâng ñöùc khaùc cuõng laïi nhö theá.

Nhö vaäy, taát caû caùc coâng ñöùc toát laïi taêng leân traêm laàn thì chæ môùi thaønh töïu moät töôùng coâng ñöùc Ñaïi tröôïng phu trong thaân Sa-moân Cuø-ñaøm. Ñoù laø moät töôùng coâng ñöùc, coøn caùc töôùng coâng ñöùc khaùc cuõng laïi nhö theá.

Nhö vaäy, ba möôi hai töôùng coâng ñöùc laïi taêng leân traêm laàn thì chæ môùi thaønh töïu moät töôùng coâng ñöùc giöõa loâng traéng chaân maøy cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm. Nhö vaäy, töôùng coâng ñöùc loâng traéng giöõa chaân maøy laïi taêng leân traêm laàn môùi ñöôïc thaønh töïu moät töôùng ñænh ñaàu coâng ñöùc trong töôùng Ñaïi tröôïng phu cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm.

Nhö vaäy, coâng ñöùc töôùng ñaûnh ñaàu laïi taêng theâm traêm, ngaøn, vaïn, öùc laàn môùi ñöôïc thaønh töïu moät aâm thanh nhö tieáng oác coâng ñöùc trong töôùng Ñaïi tröôïng phu cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm.

Sa-moân Cuø-ñaøm vôùi coâng ñöùc tieáng oác naøy, taát caû nhöõng aâm thanh cuûa taát caû chuùng sinh trong caûnh giôùi chuùng sinh, vôùi ngoân ngöõ khoâng ñoàng nhau, cuøng moät luùc ñöa ra traêm ngaøn caâu hoûi khaùc nhau. Coù nhöõng söï vieäc maø chuùng sinh naøy hoûi roài, chuùng sinh khaùc khoâng hoûi nöõa. Nhöng coù theå baèng trí tueä, chæ trong moät nieäm duøng moät aâm thanh traû lôøi taát caû caùc caâu hoûi cuûa chuùng sinh aáy vaø coù theå khieán cho hoï cuøng moät luùc hieåu roõ vaán ñeà mình hoûi.

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm duøng coâng ñöùc naøy trang nghieâm thaân, neân goïi laø thaønh töïu töôùng Ñaïi tröôïng phu. Bôûi theá, Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ thaønh töïu thaân töôùng traêm phöôùc coâng ñöùc, neân Sa-moân Cuø-ñaøm thaønh töïu aâm thanh vi dieäu cuûa Phaïm vöông.

Roài noùi keä raèng:

*Thaân coâng ñöùc Cuø-ñaøm*

*Chöùa nhoùm traêm phöôùc töôùng Giaùo hoùa caùc quaàn sinh*

*Neân goïi Thaày trôøi ngöôøi. Thaáy, nghe vaø nhaän vaät Phöôùc aáy khoâng theå löôøng Cuø-ñaøm xuaát theá gian*

*Lôïi ích caùc chuùng sinh. Coõi chuùng sinh sai khaùc Tuøy loaøi hoûi khaùc nhau Cuø-ñaøm chæ moät nieäm Moät aâm ñaùp lieàn hieåu. Cuø-ñaøm hieän theá gian*

*Hay duøng aâm thanh Phaïm Chuyeån phaùp luaân toái thöôïng Khieán trôøi ngöôøi heát khoå.*

Baáy giôø, vua Nghieâm Sí hoûi Taùt-giaø Ni-kieàn Töû baèng baøi keä:

*Ñaïi sö haõy noùi teân*

*Caùc töôùng nhoû Nhö Lai Xin vì caùc chuùng sinh Vaø toâi, phaân bieät noùi.*

Luùc ñoù, Taùt-giaø Ni-kieàn Töû traû lôøi vua Nghieâm Sí:

–Ñaïi vöông! Ngöôøi coù theå vì caùc chuùng sinh xieån döông thieåu töôùng coâng ñöùc cuûa Nhö Lai seõ coù lôïi ích lôùn. Nay ngöôøi laéng nghe, ta phaân bieät noùi roõ töøng töôùng moät:

Sa-moân Cuø-ñaøm coù taùm möôi töôùng haûo. Theo nhöõng töôùng haûo aáy, ta noùi roäng veà töôùng coâng ñöùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm, gioáng nhö traêng raèm muøa thu xuaát hieän giöõa caùc sao.

Taùm möôi töôùng aáy laø:

1. Töôùng ñaàu cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát uy nghieâm, treân döôùi ñeàu töông öùng.
2. Töôùng ñaàu cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm troøn ñeïp nhö traùi caây Ma-ñaø-la.
3. Toùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm daøi, ñeïp vaø meàm maïi nhö tô Uy haéc.
4. Toùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm suoân thaúng, khoâng roái raém.

chaùn.

1. Loâng vaø toùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm uyeån chuyeån xuoâi theo moät maùi veà beân phaûi.
2. Toùc vaø da cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc boùng loaùng nhö löu ly xanh.
3. Chaân maøy cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm traéng xoùa nhö traêng môùi moïc.
4. Maét cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm daøi lôùn nhö caùnh hoa sen xanh.
5. Traùi tai cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thoøng daøi nhö gioït söông nhieãu xuoáng.
6. Muõi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm daøi, cao vaø thaúng khoâng thaáy loã.
7. Mieäng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù höông thôm thanh khieát, ngöôøi ngöûi khoâng bieát
8. Löôõi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc saùng ñoû nhö laù ñoàng ñoû.
9. Löôõi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhoû, moûng, laùng saéc vaø meàm maïi.
10. Moâi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc ñoû hoàng nhö quaû Taàn-baø.
11. Raêng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm traéng, nhoû vaø raát saéc beùn, coù aùnh saùng phaûn chieáu

trong mieäng.

1. Saéc maët cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm töôi saùng röïc rôõ nhö taám göông saùng.
2. Khuoân maët cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm treân döôùi, roäng heïp ñeàu raát töông xöùng.
3. Khuoân maët cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm töôi ñeïp nhö vaàng traêng troøn.
4. Khuoân maët cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm uy nghieâm thuø thaéng, ai nhìn cuõng thích.
5. Thaân theå cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm saïch seõ, buïi traàn khoâng laøm dô.
6. Thaân theå cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm trong saïch, meàm maïi, nhö taám luïa, traéng nhö hoa, xanh töôi röïc rôõ.
7. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm cao lôùn, ngay thaúng nhö côø Ñeá Thích.
8. Caùc vaèn chæ treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm coù töôùng phöôùc ñöùc sieâu vieät.
9. Thaân theå Sa-moân Cuø-ñaøm meàm maïi, trôn laùng nhö boâi daàu.
10. Thaân theå Sa-moân Cuø-ñaøm to nhoû nhö caây chuùa Ni-caâu thaúng thaéng, troøn tròa.
11. Caùc töôùng toát treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm ngöôøi khoâng theå cheâ ñöôïc.
12. Söùc maïnh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng ai ñòch noåi, nhö Na-la-dieân.
13. Sa-moân Cuø-ñaøm dung maïo, cöû chæ raát uy nghi, tieán hoaëc luøi ñeàu coù pheùp taéc.
14. Caùc töôùng toát ôû treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm, taát caû chuùng sinh thích ngaém khoâng nhaøm chaùn.
15. Caùc hình töôùng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm, caùc chuùng sinh aùc troâng thaáy seõ sinh taâm vui möøng.
16. Böôùc ñi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát uy nghieâm, chuùng sinh nhìn khoâng bieát chaùn.
17. Sa-moân Cuø-ñaøm moãi khi xoay ngöôøi laïi nhìn gioáng nhö voi chuùa.
18. Sa-moân Cuø-ñaøm cöû ñoäng thaân theå hieän töôùng uy nghi nhö sö töû chuùa.
19. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm vöõng vaøng luoân oån ñònh.
20. Thaân töôùng Sa-moân Cuø-ñaøm cao lôùn khoâng theå ño löôøng ñöôïc.
21. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm cao lôùn, khoâng coù töôùng thaáp nhoû.
22. Vaàng aùnh saùng khaép treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm toûa ra vôùi chu vi moät tröôïng.
23. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm coù caùc töôùng aùnh saùng chieáu soi khaép möôøi phöông.
24. Sa-moân Cuø-ñaøm thaân töôùng toân quyù, ngöôøi thaáy ñeàu quy phuïc.
25. Da cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm mòn maøng, thöôøng coù aùnh saùng.
26. Da cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm trôn laùng baèng phaúng, khoâng coù töôùng giaø nhaên.
27. AÙnh saùng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm chieáu ñeán thì maét chuùng sinh khoâng daùm nhìn thaúng.
28. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm saùng toû, ban ngaøy cuõng nhö ban ñeâm.
29. Nhöõng loã chaân loâng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm tieát ra muøi thôm vi dieäu.
30. Töôùng maïo vaø uy ñöùc cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm vöôït haún theá gian.
31. Caùc ñöôøng gaân, maïch maùu treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm aån saâu, khoâng loä ra.
32. Caùc ñoát xöông cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm noái lieàn nhau nhö maét xích.
33. Loâng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm nhoû nhaén, mòn maøng vaø taát caû ñeàu xoaùy veà beân phaûi.
34. Loâng treân thaân Sa-moân Cuø-ñaøm coù maøu saéc saùng röïc rôõ nhö vaøng Dieâm-phuø-

ñeà.

thaáp.

ñöôïc.

1. Sa-moân Cuø-ñaøm chaân tay coù maøu saéc ñoû traéng nhö hoa.
2. Tay chaân Sa-moân Cuø-ñaøm töôi taén, saïch seõ vaø luoân luoân meàm maïi.
3. Möôøi ngoùn tay Sa-moân Cuø-ñaøm nhoû thon, daøi raát ñeïp.
4. Maét caù chaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng loä ra, ngang baèng khoâng cao, khoâng
5. Xöông ñuøi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm cöùng daøi treân döôùi ñeàu ñaày ñaën ñeïp.
6. Tay chaân Sa-moân Cuø-ñaøm ñeàu ñaën khoâng cao thaáp.
7. Caùc ngoùn tay cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm meàm maïi, trong ngoaøi ñeàu naém ñöôïc.
8. Caùc ñöôøng chæ trong baøn tay Sa-moân Cuø-ñaøm nhoû, hieän raát roõ vaø kín ñaùo.
9. Chæ tay Sa-moân Cuø-ñaøm ngay thaúng roõ raøng.
10. Chæ tay cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng ñöùt ñoaïn.
11. Moùng tay Sa-moân Cuø-ñaøm moûng, laùng boùng vaø coù maøu saéc nhö ñoàng ñoû.
12. Sa-moân Cuø-ñaøm ñöùng ngay thaúng, vöõng vaøng khoâng nghieâng ngöûa.
13. Sa-moân Cuø-ñaøm ñöùng raát vöõng vaøng, khoâng ai coù theå lay chuyeån ñöôïc.
14. Thaân Sa-moân Cuø-ñaøm cöû ñoäng coù uy löïc gioáng nhö sö töû chuùa.
15. Sa-moân Cuø-ñaøm quay thaân laïi nhìn gioáng nhö voi ñaïi chuùa.
16. Böôùc ñi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thaúng thaéng khoâng xieâu veïo.
17. Böôùc ñi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm bình thaûn nhö voi chuùa.
18. Sa-moân Cuø-ñaøm moãi khi nhaác böôùc chaân ñi nhö ngoãng traéng chuùa.
19. Sa-moân Cuø-ñaøm böôùc ñi khoâng chaïm ñaát, nhöng thaân töôùng in roõ treân ñaát.
20. Sa-moân Cuø-ñaøm chín loã ñaày ñuû vaø ñeàu.
21. Buïng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm nhoû, khoâng loä ra.
22. Loã roán cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm saâu vaø troøn.
23. AÂm thanh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm hoøa nhaõ lôùn nhoû ñeàu hay.
24. Tieáng noùi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm raát vi dieäu, vang xa, ai nghe cuõng ñeàu hieåu
25. Gioïng noùi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm tuøy theo yù nghó cuûa chuùng sinh khi nghe ñeàu

ñöôïc vui veû.

1. Gioïng noùi cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm tuøy theo phöông höôùng, khoâng taêng khoâng giaûm.
2. Sa-moân Cuø-ñaøm thuyeát phaùp ñuùng luùc, ñuùng trình ñoä khoâng sai.
3. Sa-moân Cuø-ñaøm coù khaû naêng noùi theo tieáng cuûa ñòa phöông ôû khaép moïi nôi.
4. Sa-moân Cuø-ñaøm thuyeát phaùp baèng moät thöù tieáng maø khieán cho taát caû moïi loaøi khaùc nhau ñeàu hieåu ñöôïc.
5. Sa-moân Cuø-ñaøm tuøy theo nhaân duyeân thöù töï thuyeát phaùp.
6. Giöõa ngöïc Sa-moân Cuø-ñaøm coù chöõ vaïn bieåu hieän töôùng coâng ñöùc.

Ñaïi vöông neân bieát! Ñoù goïi laø Sa-moân Cuø-ñaøm thaønh töïu thaân töôùng coâng ñöùc, vôùi taùm möôi veû ñeïp trang nghieâm. Taát caû Thanh vaên, Bích-chi-phaät, caùc Trôøi, Ma, Phaïm, Sa-moân, Baø-la-moân vaø caùc ngoaïi ñaïo khoâng ai coù ñöôïc nhö theá, vì vaäy, ta noùi khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Ñaïi vöông nghe ta noùi Phaät taùm möôi veû ñeïp Ñoù laø caùc töôùng toát*

*Trang nghieâm thaân Cuø-ñaøm. Moùng tay Ngaøi troøn ñeïp Hình nhö nöûa oáng truùc*

*Maøu ñoàng ñoû tuyeät vôøi Saùng töôi nhö boâi daàu, Thòt giöõa ngoùn baèng phaúng Thöù töï raát ñeàu nhau*

*Chæ tay ñeàu ngay thaúng Saâu nhoû töôùng roõ raøng,*

*Maïch saâu khoâng töôùng khaùc Moâi ñoû quaû Taàn-baø*

*Chaân kheùo truï ñeàu nhau Cho neân thöôøng an oån. Maét caù aån khoâng hieän Cao thaáp khoù phaân bieät Trong tay phaùt aùnh saùng Bieåu hieän töôùng coâng ñöùc. Töôùng löôõi raát meàm maïi Nhö luïa hoa trôøi môùi Moûng nhö laù ñoàng ñoû*

*Saéc saùng thöôøng töôi taén. Caùc ñoát xöông aån saâu Dieäu töôùng thaät khoù thaáy Hai tay quaù ñaàu goái*

*Trôøi, ngöôøi ñeàu khen ngôïi. Tieáng dieäu vang raát xa Gioáng nhö roàng chuùa lôùn Nhö möa saám giöõa trôøi Tieáng vi dieäu vöôït hôn.*

*Cuø-ñaøm thaân traêng troøn Hôïp vôùi thaät töôùng tinh Hình ñeïp raát ñoan nghieâm Treân döôùi ñeàu troøn ñaày.*

*Döùt haún thaân töôùng xaáu Ñaày ñuû caùc coâng ñöùc Ngöïc nôû nhö Sö töû*

*Moãi töôùng ñeïp khaùc nhau.*

*Tay chaân aùnh saùng ñeïp Da nhö maøu vaøng töôi Cho neân caùc coâng ñöùc Moãi ñöùc khoâng theå cheâ. Thaân töôùng ñeïp thöù töï Lìa caùc töôùng thoâ xaáu Töôùng roán troøn vaø thaúng Loã saâu khoâng quanh co, Taát caû caùc phaàn thaân Coâng ñöùc tuï hôïp thaønh Caùc haïnh ñeàu thanh tònh Saùng saïch lìa toái dô.*

*Thaân coâng ñöùc nhö theá Thieän ñuû khoâng nghi ngôø Vì vaäy caùc theá gian*

*Thích nhìn khoâng nhaøm chaùn. Ñöùng daäy nhö roàng chuùa Maïnh meõ ñoäng hang saâu Böôùc ñi nhö traâu chuùa*

*Uy nhö sö töû chuyeån. Thaân töôùng raát meàm maïi*

*Khôùp xöông khoâng rôøi nhau Böôùc tôùi nhö ngoãng chuùa Khoâng mau cuõng khoâng chaäm. Buïng thon khoâng loä ra Söôøn meàm maïi baèng phaúng Loâng saùng boùng xuoâi phaûi AÙnh saùng nhö ñieän chôùp.*

*Böôùc ñi tôùi hoaëc lui*

*Caùc töôùng hieän ñieàm laønh Lìa caùc maøu ñen toái Khoâng coù noát ruoài xaáu.*

*Maøy nhö traêng ñaàu thaùng Cuõng nhö vaøng ñen huyeàn Maét trong khoâng ñuïc dô Maét lôùn saùng nhö sao.*

*Mieäng Ngaøi vuoâng troøn ñeïp Tieáng hay phaùt aâm hoøa Caùc töôùng vöôït quaàn sinh Lìa nhöõng daây phieàn naõo.*

*Loâng maøy raát töôi ñeïp Muõi thaúng oáng treo ngöôïc Hai maét lôùn vaø daøi*

*Nhö caùnh hoa sen xanh, Mi ñeàu giaùp lieàn nhau*

*Töôùng troøn ñaày nhö khuoân Raêng daøi saéc ñeàu nhau Raêng saùng toûa trong mieäng, Loâng thaân ngang baèng nhau Coå, hoïng khoâng cao thaáp Cho neân töôùng Cuø-ñaøm*

*Ngöôøi, trôøi khoâng baèng ñöôïc. Ñaàu troøn nhö chieác duø*

*Xöông treân ñænh ngang baèng Da traùn khoâng nhaên nheo Nhö vieân ngoïc thaät troøn.*

*Loâng Cuø-ñaøm mòn maøng Khoâng roái, khoâng phaân taùn Uyeån chuyeån xoaùy veà phaûi Thöôøng xuaát toûa höông thôm, Loâng Cuø-ñaøm töôi saïch*

*Traàn caáu khoâng theå nhieãm Nhö löu ly trong saùng Khoâng bò vaãy buøn dô, Loâng Cuø-ñaøm ñaày ñuû Töøng sôïi thöù töï moïc*

*Nhö caây coû Laêng chæ Ñeàu mòn khoâng roái nhau, Loâng Cuø-ñaøm meàm maïi Nhö loâng buïng ong chuùa Lìa töôùng beänh yeáu giaø Toùc ñen khoâng ñoåi traéng. Ngöïc Cuø-ñaøm nôû nang Gioáng nhö sö töû vöông Nhö voi, nhö loäng cao Cuõng nhö moác Kim cang,*

*Nhö bình vaøng ñöùng thaúng Nhö böùc tranh cuoán troøn Nhö hoa Baùt-ñaàu-ma*

*Nhö ngoïc coâng ñöùc trôøi, Nhö ngoài xeáp kieát giaø Moãi moãi trong caùc ñoát Söùc nhö Na-la-dieân*

*Vì vaäy, vöôït theá gian. Cuø-ñaøm, ngöïc chöõ vaïn Ñaày ñuû ngaøn caêm xe*

*Tay chaân töôùng khoâng khaùc Ngaøn caêm khoâng khaùc nhau, Chuû nhaân chính laø ñaây*

*Caùc tieåu töôùng Cuø-ñaøm*

*Nhò thöøa vaø ngoaïi ñaïo*

*Trôøi ngöôøi ñeàu khoâng baèng.*

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ thaønh töïu thaân vôùi caùc töôùng ñeïp nhö theá. Taát caû chuùng sinh khoâng ai coù ñöôïc nhö vaäy, neân ta noùi Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm hoaøn toaøn thaønh töïu naêng löïc taâm ñaïi Töø, coù theå laøm ñeán lôïi ích raát lôùn cho taát caû chuùng sinh, khoâng coù taâm haïi. Taâm ñaïi Töø aáy khoâng bò ngaên ngaïi, khoâng bò caùch trôû, luoân luoân vaän haønh, töï nhieân toûa chieáu khaép caùc caûnh giôùi trong theá gian, ñi thaúng vaøo phieàn naõo söû cuûa caùc chuùng sinh.

Ñaïi vöông neân bieát! Gioáng nhö nöôùc trong saïch, nhôø ngoïc baùu Ma-ni, vì baûn chaát cuûa noù laøm trong saïch nöôùc, töï noù laø trong saùng maø laøm cho taát caû nöôùc ñuïc thaønh trong. Cuõng vaäy, nöôùc taâm ñaïi Töø, töï thaân thanh tònh, laïi coù khaû naêng laøm cho thanh tònh taát caû nöôùc ñuïc kieán chaáp, buøn phieàn naõo cuûa taát caû chuùng sinh. Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ hoaøn toaøn thaønh töïu roäng lôùn nhö theá, neân ta noùi Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Cuø-ñaøm ñaïi Töø bi*

*Xem khaép möôøi phöông coõi Taâm ñoái caùc chuùng sinh Khoâng luùc naøo rôøi boû,*

*Neân goïi Phaät Theá Toân Thaønh töïu taâm ñaïi Bi Vì theá, Nhaát thieát trí*

*Khoâng coù nhöõng loãi laàm. Nhö nöôùc trong saïch kia Ngoïc nhö yù ma-ni*

*Töï theå voán saùng trong Laøm saïch caùc nöôùc ñuïc, Cuõng vaäy, Ñöùc Cuø-ñaøm Töï taùnh lìa caáu baån Duøng nöôùc taâm ñaïi Töø Saïch taâm nhô chuùng sinh.*

Ñaïi vöông neân bieát! Ñoái vôùi chuùng sinh, Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ hoaøn toaøn thaønh töïu ba möôi hai quaùn taâm ñaïi Bi.

Ba möôi hai quaùn taâm ñoù laø:

1. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo choã toái taêm, ngu si, neân khôûi taâm Töø bi.
2. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo söï raøng buoäc cuûa voâ minh, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
3. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò rôi vaøo nôi raát nguy hieåm trong theá gian, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
4. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh töø boû choán tòch tònh, ñi theo theá gian, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
5. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi xuoáng thaùc döõ, troâi theo doøng, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
6. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo choán ñieân ñaûo, nguy hieåm ñau khoå

toät cuøng, neân khôûi taâm ñaïi Bi.

1. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh ñi theo ñöôøng aùc, töø boû Thaùnh ñaïo, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
2. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò daây phieàn naõo lôùn troùi buoäc vaø luoân luoân bò caùc löôùi phieàn naõo vaây buûa, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
3. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh ôû trong caùc caûnh giôùi thöôøng khoâng ñaày ñuû, khoâng thoûa maõn, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
4. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò caùc aùi nhieãm laøm chuû, khoâng ñöôïc töï taïi, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
5. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng bò khoå ñau lôùn cuûa giaø, cheát daøy voø, nhöng khoâng sinh nhaøm chaùn, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
6. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh khoâng thoaùt khoûi beänh taät, thöôøng bò ñau khoå bôûi nhöõng caên beänh haønh haï, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
7. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò ba ngoïn löûa thieâu ñoát suoát ngaøy ñeâm, khoâng bao giôø döøng nghæ, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
8. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò troùi buoäc trong ngheà nghieäp thaáp heøn laøm taêng tröôûng söï khoå ñau ôû theá gian, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
9. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng oâm loøng sôï haõi khoâng an oån, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
10. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò lôïi nhoû caùm doã maø queân ñi hoïa lôùn, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
11. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò say söa theo nhöõng ñieàu buoâng lung, khoâng bieát raén ñoäc töø xöa ñang nguû trong taâm, treân ñöôøng, ñoàng troáng; thöôøng bò oan gia naêm aám theo ñuoåi, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
12. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng bò caùc trieàn caùi cöôùp ñoaït taøi saûn thieän, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
13. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò voâ minh che maét, thöôøng môø mòt khoâng thaáy ñöôïc baäc thieän tri thöùc, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
14. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng bò moïi vieäc laøm roái loaïn taâm, gioáng nhö tô roái khoâng ai gôõ ra ñöôïc, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
15. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng ôû choã oàn aøo naùo nhieät, xa lìa nôi tòch tónh, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
16. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng ôû choã hoaïn naïn, lìa choán bình an, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
17. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò taø kieán troùi buoäc, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
18. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo söï caùm doã cuûa mieáng moài ngon, nöông theo taø kieán söû, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
19. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh ôû trong ñeâm daøi chaáp töôûng ñieân ñaûo, taâm ñieân ñaûo; ôû trong phaùp voâ thöôøng maø khôûi yù töôûng laø thöôøng, ôû trong phaùp ñau khoå khôûi yù töôûng laø vui; ôû trong phaùp baát tònh sinh yù töôûng laø tònh, ôû trong phaùp voâ ngaõ maø sinh yù töôûng laø ngaõ, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
20. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh töø voâ thæ ñeán nay phaûi nhaän laáy vieäc sinh töû, gaùnh vaùc nhöõng ñieàu aùc xa, chòu ñau khoå voâ cuøng maø khoâng heà moûi meät, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
21. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh nöông theo theá gian, söùc löïc yeáu keùm,

chaúng phaûi vöõng chaéc maø cho laø vöõng chaéc, neân khôûi taâm ñaïi Bi.

1. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò nhieãm oâ laøm baån, thöôøng ôû trong voâ soá nhöõng caáu ueá, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
2. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò söï tham aùi troùi buoäc, khoâng bieát nhaøm chaùn xa lìa, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
3. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh bò caùc vieäc cuùng döôøng, cung kính chinh phuïc maø thöôøng mong caàu cuûa caûi vaø caùc vaät cuùng döôøng, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
4. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh thöôøng bò caùc caûnh giôùi troùi buoäc, sinh taâm lo aâu vaø böïc boäi, neân khôûi taâm ñaïi Bi.
5. Sa-moân Cuø-ñaøm thaáy caùc chuùng sinh rôi vaøo choã kieâu caêng, ngaõ maïn, neân khôûi taâm ñaïi Bi.

Ñaïi vöông neân bieát! Ñoù laø Sa-moân Cuø-ñaøm ñoái vôùi chuùng sinh ñaõ thaønh töïu hoaøn toaøn ba möôi hai taâm quaùn ñaïi Bi. Cho neân ta noùi Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Nhoát trong nguïc theá gian Luaân chuyeån ñi caùc coõi Thöôøng chòu moïi ñau khoå, Ngu toái che taâm hoï Khoâng bieát sinh chaùn lìa Cho neân Voâ Thöôïng Toân Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Öa ñaém caùc theá gian*

*Boán doøng trôøi veà ñaâu? Troâi xuoâi khoâng trôû laïi, Thöôøng chìm bieån sinh töû Khoâng bieát caàu ra khoûi Cho neân Ñaáng Möôøi Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Rôi vaøo hieåm hoïa lôùn*

*Ñi theo con ñöôøng taø Khoâng coù ngöôøi cöùu giuùp, Cho neân Cuø-ñaøm quaùn Phaùt khôûi taâm ñaïi Bi*

*Daãn ñeán Boà-ñeà Phaät Choã toái thaéng khoâng sôï. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Bò troùi trong lao nguïc Laøm toâi tôù cho aùi*

*Sai ñi caùc caûnh giôùi, Troâi laên bieån giaø cheát Khoâng hay bieát gì caû*

*Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Ñoát maïnh ba loaïi löûa Thöôøng ôû caùc ñöôøng aùc Bao ñieàu khoå haønh haï, Raát sôï caùc ñöôøng aùc Khoâng coù nôi nöông töïa Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Öa ñaém trong caùc coõi Taâm töï do buoâng thaû Tham ñaém caùc caûnh giôùi, Thöôøng bò moïi ñieàu haïi Nhöng khoâng sinh sôï haõi Cho neân Ñaáng Möôøi Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Voâ minh taêm toái che*

*Caùc thöù loäng che chaén, Khoâng lìa khoûi trieàn caùi Taø kieán roái nhö tô Khoâng coù ngöôøi thaùo môû Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Rôi vaøo ñöôøng taø kieán Vì ôû choã aùi laâu*

*Taâm thöôøng bò troùi buoäc, Trong caùc naïn nhö theá Thích thuù khoâng nhaøm chaùn Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi.*

*Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Khôûi leân taâm ñieân ñaûo ÔÛ trong khoå baát tònh Sinh vui yù töôûng tònh, Trong voâ thöôøng voâ ngaõ Laïi cho thaät ngaõ thöôøng Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh*

vui.

*Nöông theo söùc yeáu keùm Thöôøng mang vaùc naëng nhoïc Khoâng sinh taâm chaùn lìa, Khôûi yù töôûng coá chaáp*

*Ñaém nhieãm khoâng buoâng boû Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi.*

*Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh ÔÛ trong bieån tham aùi Lôïi döôõng che maát taâm*

*Thöôøng caàu caûnh giôùi duïc, Taâm tham nhö löûa röøng Chaùy maõi khoâng döøng nghæ Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi.*

*Cuø-ñaøm thaáy chuùng sinh Taïo ñuû moïi nghieäp khoå Thöôøng bò moïi buoàn böïc Khoå ñau daøy xeùo maõi, Vì cöùu chuùng sinh kia Caùc phieàn naõo laøm haïi Cho neân Ñaáng Thaäp Löïc Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi. Cuø-ñaøm luoân quaùn saùt Taát caû giôùi chuùng sinh Thöôøng khôûi taâm ñaïi Bi Cho neân khoâng toäi loãi.*

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm hoaøn toaøn thaønh töïu ba nieäm xöù. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Nhöõng gì laø ba nieäm xöù cuûa Nhö Lai? Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Ñoù laø taâm khoâng vui, taâm khoâng giaän vaø taâm khoâng giaän khoâng

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø taâm khoâng vui? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Taâm khoâng vui töùc laø khi Sa-moân Cuø-ñaøm ôû trong noäi chuùng thuyeát

phaùp, neáu coù chuùng sinh vôùi thaân taâm ñoan chaùnh cung kính, im laëng nghe, tuøy thuaän tieáp nhaän lôøi daïy vaø theo lôøi daïy tu haønh, thì ñoái vôùi chuùng sinh naøy, Sa-moân Cuø-ñaøm cuõng khoâng sinh taâm vui möøng, khoâng thích thuù, khoâng hôùn hôû. Vì sao? Vì Sa-moân Cuø- ñaøm coù taâm xaû, bình ñaúng an truï trong nhaát taâm.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø taâm khoâng giaän? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Sa-moân Cuø-ñaøm ôû trong chuùng thuyeát phaùp. Neáu coù chuùng sinh thaân

khoâng cung kính, khoâng chuyeân taâm laéng nghe, quay loøng laïi vôùi Thaùnh giaùo, thöïc haønh khoâng ñuùng lôøi daïy, thì ñoái vôùi chuùng sinh naøy Sa-moân Cuø-ñaøm cuõng khoâng töùc giaän, chæ khôûi taâm nhaãn, khoâng sinh taâm khoâng tin, cuõng khoâng sinh taâm nghó ngöôøi kia khoâng nghe theo lôøi daïy cuûa mình. Vì sao? Vì Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ coù taâm xaû, bình ñaúng vaø an truï trong nhaát taâm.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø taâm khoâng giaän, khoâng vui? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Sa-moân Cuø-ñaøm ôû trong chuùng thuyeát phaùp. Trong chuùng aáy, coù ngöôøi thaân nghieâm chænh cung kính, laéng tai nghe, tuøy thuaän ghi nhôù lôøi daïy vaø theo lôøi daïy ñeå tu haønh; hoaëc coù ngöôøi khoâng cung kính, ñeå ngoaøi tai, quay löng vôùi Thaùnh giaùo, khoâng tu haønh nhö phaùp. Ñoái vôùi hai haïng ngöôøi naøy, Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng sinh taâm vui möøng, thích thuù, hôùn hôû vaø cuõng khoâng sinh taâm giaän, khoâng khôûi taâm baát nhaãn, khoâng khôûi taâm khoâng tin, cuõng khoâng nghó raèng ngöôøi kia traùi vôùi lôøi daïy cuûa ta. Vì sao? Vì Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ coù taâm xaû, bình ñaúng vaø an truï trong nhaát taâm. Ñaïi vöông! Sa-moân Cuø-ñaøm truï taâm vaøo ba nieäm naøy, khoâng oâ nhieãm. Cho neân ta noùi, Sa-moân Cuø- ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

gìn.

*Cuø-ñaøm khi thuyeát phaùp Ngöôøi nhaát taâm tieáp nhaän Thöôøng truï ôû chaùnh nieäm Khoâng khôûi taâm vui möøng. Cuø-ñaøm khi thuyeát phaùp Ngöôøi khoâng laéng taâm nghe Thöôøng truï ôû chaùnh nieäm Cuõng khoâng khôûi taâm giaän. Cuø-ñaøm khi thuyeát phaùp Ngöôøi nghe hay khoâng nghe Thöôøng truï ôû bình ñaúng Khoâng giaän cuõng khoâng vui.*

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm ñaõ hoaøn toaøn thaønh töïu ba nghieäp khoâng giöõ

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Nhö Lai hoaøn toaøn thaønh töïu ba nghieäp khoâng giöõ gìn laø nhöõng gì? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! ba nghieäp ñoù laø:

1. Khoâng caàn giöõ gìn thaân nghieäp.
2. Khoâng caàn giöõ gìn khaåu nghieäp.
3. Khoâng caàn giöõ gìn yù nghieäp. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø khoâng caàn giöõ gìn thaân nghieäp? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Nhöõng haønh ñoäng veà thaân cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm ñeàu thanh tònh. Sa-

moân Cuø-ñaøm khoâng coù caùc haïnh baát tònh. Cho neân Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng nghó raèng, haønh ñoäng veà thaân cuûa ta baát tònh, sôï ngöôøi khaùc bieát neân khôûi taâm giöõ gìn ñeà phoøng. Vì

sao? Vì Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù haønh ñoäng veà thaân baát tònh. Ñoù laø khoâng giöõ gìn thaân nghieäp thöù nhaát.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø khoâng giöõ gìn khaåu nghieäp? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Mieäng cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thanh tònh. Sa-moân Cuø-ñaøm laø ngöôøi coù khaåu nghieäp thanh tònh, cho neân khoâng nghó raèng haønh ñoäng cuûa mieäng laø baát tònh, sôï ngöôøi khaùc bieát neân giöõ gìn ñeà phoøng. Vì sao? Vì Sa-moân Cuø-ñaøm coù khaåu nghieäp thanh tònh. Ñoù laø khoâng caàn giöõ gìn khaåu nghieäp thöù hai.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø khoâng caàn giöõ gìn yù nghieäp? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! YÙ nghieäp cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm thanh tònh. Sa-moân Cuø-ñaøm laø ngöôøi coù yù nghieäp thanh tònh, cho neân Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng nghó raèng yù nghó cuûa laø baát tònh, sôï ngöôøi khaùc bieát neân khôûi taâm ñeà phoøng giöõ gìn. Vì sao? Vì Sa-moân Cuø-ñaøm coù yù nghieäp thanh tònh. Ñoù laø khoâng caàn giöõ gìn yù nghieäp thöù ba.

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm hoaøn toaøn thaønh töïu ba vieäc khoâng caàn giöõ gìn nghieäp. Cho neân ta noùi Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Ba nghieäp cuûa Cuø-ñaøm Lìa voïng vaø voâ uùy*

*Cho neân thöôøng thanh tònh Ra ñôøi hoä theá giôùi,*

*Vì caùc chuùng ñeä töû*

*Taâm bình ñaúng thuyeát phaùp Ngöôøi coù loãi thì boû*

*Ngöôøi khoâng loãi khieán giöõ.*

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm thaønh töïu Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Nhö Lai? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm, coù boán thöù.

* 1. Thaân Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.
	2. Quaùn Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.
	3. Taâm Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.
	4. Trí Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø Thaân Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Nhö Lai? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Thaân Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm laø lìa caùc phieàn naõo; taát caû nhöõng taäp khí ñeàu chaám döùt khoâng coøn nöõa, tuøy yù muoán hay xaû, sinh khôûi hay thoaùi lui, ôû trong taát caû moïi nôi thaân ñöôïc töï taïi. Ñoù laø Thaân Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø Quaùn Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Quaùn Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm laø ñoái vôùi thaân öùng hoùa ñaõ lìa khoûi taát caû phieàn naõo vaø taäp khí phieàn naõo, chaám döùt khoâng coøn söï luaân chuyeån chìm noåi, trong caùc quaùn ñöôïc töï taïi. Ñoù laø Quaùn Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø Taâm Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Nhö Lai? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Taâm Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm laø ñaõ xa lìa heát taát caû phieàn naõo, taäp khí phieàn naõo vaø taâm nhieãm oâ, taâm ñöôïc töï taïi, chöùa ñaày ñuû caùc thieän caên. Ñoù laø Taâm Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø Trí Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Nhö Lai? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Trí Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm laø taát caû caùc phaàn voâ minh vaø caùc phieàn naõo vaø taäp khí phieàn naõo ñeàu ñaõ döùt tröø khoâng coøn nöõa, ñöôïc töï taïi trong caùc phaùp, khoâng coøn chöôùng ngaïi. Ñoù laø Trí Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh.

Ñaïi vöông neân bieát! Sa-moân Cuø-ñaøm hoaøn toaøn thaønh töïu Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh nhö theá. Cho neân ta noùi, Sa-moân Cuø-ñaøm khoâng coù loãi laàm.

Roài noùi keä raèng:

*Cuø-ñaøm Nhaát thieát trí Nöông theo boán tònh phaùp Cho neân thaáy voâ caáu*

*Trí tueä thaân töï taïi*

*Cuø-ñaøm tueä thanh tònh Ñaày ñuû boán loaïi trí Phieàn naõo taäp khí dieät Cho neân khoâng loãi laàm.*

